

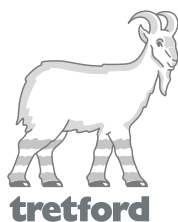
Verlegehinweise **SL-Fliesen**

Laying instructions for **tiles**

Leginstructies voor **tegels**

Consignes pour la pose de **dalles autoposantes**

Советы по укладке ковровой плитки



Lieber Verleger, lieber Kunde,

vor der Verlegung unserer SL-Fliesen (SL= selbstliegend) ist es wichtig, einige Dinge zu beachten.

Um den Nutzwert und die Gebrauchstüchtigkeit dieses Qualitätsproduktes auf Dauer zu gewährleisten, ist es unabdingbar, dass die Teppichfliesen sach- und fachgerecht verlegt werden.

Prinzipiell gelten für die Ausführung die anerkannten Regeln der VOB mit den entsprechenden DIN-Vorschriften (DIN 18365) für Bodenbelagsarbeiten. Ihnen als Verleger obliegen die Sorgfalts- und Prüfungspflichten hinsichtlich des Untergrundes und des zu verarbeitenden Materials.

I. Untergrund

Allgemein

Grundsätzlich sollte **jeder Untergrund** ganzflächig **geschliffen, abgesaugt, grundiert** und **gespachtelt** werden.

Wenn diese Arbeiten nicht ganzflächig durchzuführen sind, sollten Sie zumindest die eventuell vorhandenen Spannungsrisse im Boden spachteln. Klebstoff- oder Teppichreste und eventuell vorhandene Öl- und Farbrückstände auf jeden Fall entfernen.

Der Untergrund sollte sauber und eben sein, um ein optimales Liegeverhalten der Fliesen zu gewährleisten.

Wichtig ist, dass der Untergrund vor der Verlegung **absolut trocken** ist (evtl. vom Fachmann prüfen lassen).



Ist der Untergrund **PVC-haltig** oder ist der Untergrund ein **Gussasphalt**, muss eine sogenannte Sperrschicht (Zwischenschicht) auf den Boden aufgebracht werden, um chemische Reaktionen zwischen Fliesenrücken und Untergrund auszuschließen. Diese Sperrschicht kann aus PE-Folie, Einpackpapier oder Glasvlies bestehen.

Ist der **Untergrund ein Holzboden**, sollten die Dielen auf ihren festen Sitz überprüft und ggf. geschliffen und gespachtelt werden. Zum Ausgleich von zu großen Höhenunterschieden kann ggf. eine dünne Spanplatte (16 mm V 100) schwimmend aufgebracht werden.

2. SL-Fliesen

Vor der Verlegung kontrollieren Sie bitte die gelieferten Fliesenkartons auf Menge, Farbe und gleichlautende Produktionsnummer. Diese Angaben finden Sie auf jedem Fliesenkarton.

Lagerung und Transport der Fliesen sollten waagrecht erfolgen, damit keine Materialspannung aufgebaut wird.

tretford SL-Fliesen sollten genügend Zeit bekommen, sich an die raumklimatischen Gegebenheiten anzupassen, bevor sie verlegt werden.

Achten Sie deshalb bitte darauf, dass die ausgepackten Fliesen 24 Stunden vor der Verlegung bei Zimmertemperatur (18-20°C) und einer relativen Luftfeuchtigkeit von ca. 60% gelagert werden. Diese Werte sollen möglichst auch bei der Verlegung eingehalten werden.

Werden SL-Fliesen in zu kaltem Zustand verlegt, könnten sie steif sein und eine sogenannte „Restspannung“ behalten. Dies könnte dazu führen, dass die Fliesen nicht gerade auf dem Boden liegen.

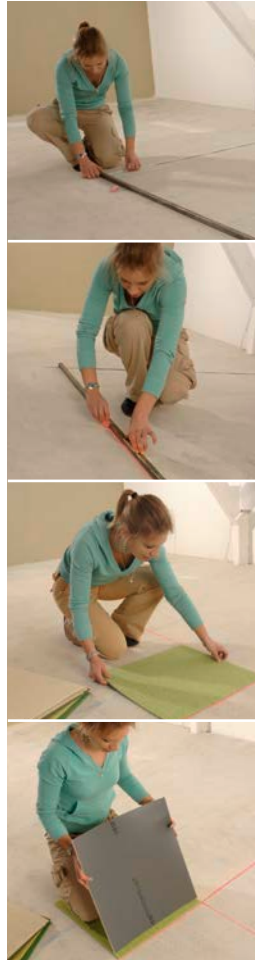
3. Verlegung

Allgemein

Im Gegensatz zu anderen textilen Bodenbelägen haben tretford-SL-Fliesen durch das besondere Herstellungsverfahren keine erkennbare Florrichtung.

Für ein optimales Verlege-Ergebnis sollten die SL-Fliesen in Schachbrettform (siehe Raumaufteilung und Verlegung) verlegt werden. Sie sind aufgrund Ihrer Schwerbeschichtung lose zu verlegen und dürfen nicht verklebt werden. Auch auf Klebebänder sollte verzichtet werden, da chemische Reaktionen zwischen Fliesenrücken und Klebeband nicht ausgeschlossen werden können (Weichmacherwanderung).

tretford lässt sich aufgrund des besonderen Herstellungsverfahrens problemlos schneiden und franst im Nahtbereich nicht aus.





Raumaufteilung und Verlegung

Ablauf:

1. Im Eingangsbereich ganze Fliese anlegen.
2. Winkel durch Raummitte legen.
3. Abzweige in die einzelnen Räume legen.
Letzte Fliese in der relativen Raummitte.
4. Mittelfliese exakt platzieren.
5. Nächste Fliese mit um 90° versetzter Rippenstruktur ansetzen.
6. An den Zimmerrändern die Fliesen mit Teppichschiene und Zollstock so einpassen, daß sie bündig, aber nicht auf Spannung, an den Wänden anliegen.
7. So mit allen Räumen verfahren.

Die SL-Fliesen sind speziell für die Verlegung im Schachbrettmuster entwickelt worden. Aufgrund der Oberflächenstruktur kann im Mittel von jeweils 4 zusammentreffenden Fliesen kein absolutes Fadenkreuz erreicht werden.

Besondere Verlegehinweise

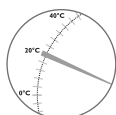
Für kreative Bodengestaltung können die SL-Fliesen z.B. auch diagonal im Raum verlegt werden. Durch einen exakten Diagonalschnitt erhält man Dreiecke. In beliebigen Farbkombinationen zusammengelegt bieten diese weitere zahllose Gestaltungsmöglichkeiten.

Wichtige Gebrauchshinweise

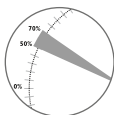
Da Ziegenhaar hygroskopische Eigenschaften hat d.h. es speichert Luftfeuchtigkeit, trägt Ihr tretford-Bodenbelag in hohem Maße zu einem ausgeglichenen Raumklima bei.

Genau wie jedes aus natürlichen Bestandteilen hergestellte Produkt hat der Belag eine gewisse „Eigenfeuchte“, die jedoch nur dann erhalten bleibt, wenn die relative Luftfeuchtigkeit konstant zwischen 50 % und 65 % liegt.

Erst dann entwickelt der Teppichboden die für seine Lebensdauer und zugleich für Ihre Gesundheit wichtigen Eigenschaften: antistatisch, staubbindend, klimaregulierend, strapazierfähig und pflegeleicht.

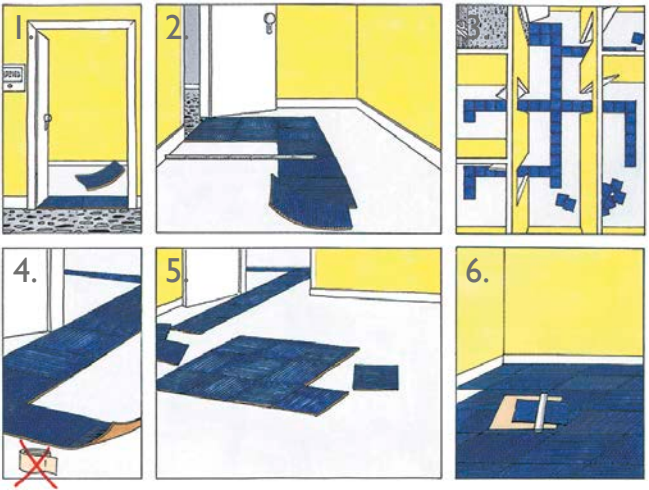


optimale
Raumtemperatur



optimale
rel. Luftfeuchtigkeit





In Räumen, die ständig starker UV-Strahlung ausgesetzt sind, sollten Sie für eine ausreichende Beschattung sorgen, da Ziegenhaar bei starker Lichteinwirkung empfindlich reagiert.

Ausführliche Informationen finden Sie in unseren Pflege- und Reinigungshinweisen.

Mit diesen Hinweisen wollen wir Sie aufgrund unserer Versuche und Praxiserfahrungen nach bestem Wissen beraten. Falls Schäden infolge von Nichtbeachtung dieser allgemeinen Hinweise auftreten, können wir keine Haftung übernehmen. Bei allen aufkommenden technischen Fragen – auch zur Pflege – rufen Sie uns bitte an.

Wir sind sicher, dass Sie bei Beachtung unserer Verlegehinweise lange Freude an Ihrem tretford Teppich haben werden.

Weseler Teppich GmbH & Co. KG

Emmelsumer Straße 218

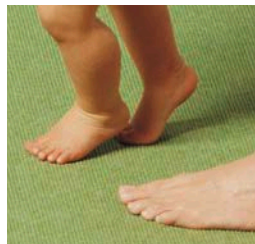
D-46485 Wesel

www.tretford.de

Telefon: +49 (0) 281 819 35

Telefax: +49 (0) 281 819 43

e-mail: service@tretford.de



E

Dear carpet layer Dear customer

Before laying our loose-lay carpet tiles it is important for you to take note of a few points.

In order to safeguard the long term value and useful life of this quality product it is essential that the carpet tiles are laid properly and professionally.

In general, the rules and standards of the respective country apply when carrying out work with floor coverings. As a carpet layer you are obliged to use **due care and attention** and to check the sub-floor as well as the material you are installing.

I. Sub-Floor

General

As a rule, the **sub-floor** should be **sanded, suctioned off, filled and primed**.

If the floor does not need this level of attention or if you are not required to do this, you should still be sure to fill and prime any cracks in the floor and remove any residue left by old adhesives or carpets and any residual oil or paint.

In order to get the best possible laying result, all of the tiles must lie flat on the floor.

It is important for the sub-floor to be **absolutely dry** prior to laying (if in doubt, have a professional check it).

If the sub-floor **contains PVC**, or if it is **poured asphalt**, a so-called barrier layer (intermediate layer) must be applied to the floor. This barrier layer can be made of PE film, packing paper or fibre glass sheet.

If the **sub-floor is wooden**, the floorboards should be checked to make sure they are not loose and that they are sanded and primed if necessary. To compensate for any difference in levels, a thin sheet of chipboard (16 mm V 100) can be laid over the floor boards.



2. Loose lay tiles

Prior to laying please check that the quantity, colour and production numbers of the tiles delivered are correct. The production numbers should be identical. You will find these details on each box of tiles.

Allow enough time for the tretford tiles to adjust to the atmospheric conditions in the room before laying them.

Please make sure that the unpacked tiles are stored for 24 hours at room temperature (18-20°C) at a relative humidity of at least 60% prior to laying. These conditions should also be maintained as far as possible while laying.

If loose lay tiles are laid when they are too cold, they could be stiff and retain a so-called "residual tension". This could result in the tiles not laying quite flat on the floor:

3. Laying

General

In contrast to other textile floor coverings, tretford Interland, loose-lay tiles do not have any recognisable pile direction due to the special method of manufacture.

To obtain ideal results you should lay the loose lay tiles in a checkerboard pattern (see room plan and laying). They should be laid loose on account of their heavy backing. Do not use adhesives.

tretford is easy to cut thanks to the special method of manufacture. A sharp carpet knife is an advantage. tretford does not fray at the seams or edges.

Planning Your Installation

Order

1. Using full tiles, begin laying at the main entrance to the installation
2. From this point, work inwards, laying the tiles in a continuous line that roughly follows a path down the centre of the corridors and circulation areas.





3. Branch-off at right angles into each separate area or room, and finish each line of tiles in the centre of each room.
4. Loosely secure the centre tile in each room.
5. Beginning at this centre tile and working out towards the edges, complete the installation of each room by laying the tiles in a checkerboard fashion.
6. Use a carpet cutter and guide, or a ruler, measure and cut-in the tiles around the edges of each room.

After you have laid the first tile, you should lay subsequent tiles in a checkerboard pattern (tesselated or off-set by 90°).

The loose-lay tiles have been specially developed for this method of laying. (Please note that due to the surface structure of the tretford a perfect cross cannot be formed in the centre of each 4 adjoining tiles.)

Now continue to lay the tiles towards the outside.

Extra tips for laying tiles

To achieve creative flooring effects the loose lay tiles can also be laid diagonally across a room.

Important instructions

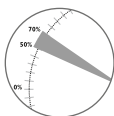
As goat hair is hygroscopic, i.e. it retains moisture and releases it again when the air in the room is dry, they in effect, breathe. Your tretford floor covering really helps to maintain a well-balanced atmosphere in the room.

Just like any product made from natural components, the floor covering has a certain 'natural moisture', which is maintained only when the relative humidity is between 50% and 65%.

Only then can your tretford develop the characteristics important both for a long service life

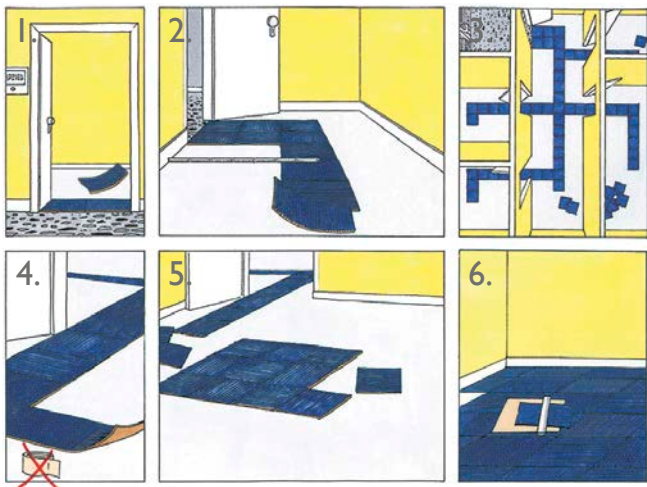


optimal
room temperatur



optimal
rel. air humidity





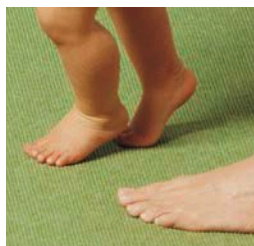
and for your own health: antistatic, dust bonding, air conditioning and ease of maintenance.

In rooms continuously subject to strong UV radiation, please ensure that there is adequate shade, since goat hair reacts to strong sunlight.

You will find detailed tips and advice in our leaflet on maintenance and cleaning.

These instructions are intended to offer you the best of advice based on our tests and practical experience. Should any damage occur due to non-observance of these general instructions, we can assume no liability. In the case of any technical queries, including those concerning maintenance and cleaning, please contact us.

If you observe our tips on laying, we are confident that you will enjoy excellent, long-term performance from your tretford carpet.



Geachte stoffeerder, geachte klant,

Bij het leggen van onze tegels, is het belangrijk een aantal zaken in ogenschouw te nemen.

Om de gebruikswaarde en de belastbaarheid van dit kwalitatief hoogwaardige product langdurig te garanderen, is het noodzakelijk, dat de tapijttegels vakkundig worden gelegd.

In principe gelden voor het leggen de bekende voorschriften voor het stofferen van tapijt. U als stoffeerder bent verantwoordelijk voor zowel de ondergrond als het gebruikte materiaal.

1. Ondergrond

Algemeen

Controleer of de ondervloer voldoende schoon, droog, drukvast, vormvast en vlak is.

Wanneer dit niet het geval is, moet u in ieder geval eventuele scheuren egaliseren, oude lijm-, tapijt-, olie- en verfresten verwijderen.

Voor het beste resultaat moeten de tegels helemaal vlak op de grond liggen. Belangrijk is, dat de ondergrond voor het leggen absoluut droog is (eventueel door een vakman laten testen).

Indien de tegels op een ondergrond van linoleum of vinyl worden gelegd, dient deze vloer grondig te worden gereinigd (vetvrij maken of opruwen met schuurmachine), waarna deze van een antislip dient te worden voorzien. Informeer hiervoor bij uw lijmleverancier.

Bestaat de ondergrond uit hout, moet worden gecontroleerd of de planken goed vastzitten en of zij eventueel moeten worden bijgeschaafd of geëgaliseerd. Dit kan door middel van hardboardplaten, spaanplaten of een zwevende vloer (Struktus, Jumpax). Houten vloeren met een groef kunnen geëgaliseerd worden met een vezelgewapend zelfuitvloeiend egalisatiemiddel.



2. Tegels

Voor het leggen eerst het aantal dozen, de kleur en productnummers controleren. Deze

gegevens staan op elke tegeldoos. Deze kwaliteit bestaat uit natuurlijk poolmateriaal. Geringe kleurafwijkingen t.o.v. een staal en/of voorgaande producties kunnen dus voorkomen.

De tretford tegels moeten genoeg tijd krijgen om zich aan de klimatologische omstandigheden aan te passen, voordat ze gelegd worden.

Let u er dus op, dat de uitgekakte tegels 24 uur voor het leggen bij kamertemperatuur (18°-20°C) bij een relatieve luchtvochtigheid van ca. 60% worden bewaard. Deze waardes gelden ook voor het leggen.

Wanneer de tapijttegels te koud worden gelegd, kunnen ze stijf zijn en kan er een restant spanning in zitten, hetgeen ertoe kan leiden, dat de tegels niet vlak op de bodem liggen.

3. Leggen

Algemeen

In tegenstelling tot andere textiele vloerbedekkingen hebben de tretford tegels door de bijzondere vervaardiging geen herkenbare poolrichting.

Voor het beste resultaat en garantie moeten de tegels in schaakbordpatroon (zie afbeeldingen) gelegd worden. Vanwege hun zware, stevige onderkant kunnen ze in ruimtes tot 30 m² los gelegd worden, daarboven antislip gebruiken.

tretford kan dankzij de bijzondere fabricage zonder problemen gesneden worden met een scherp tapijtsnijmes. Aan randen en naad rafelt tretford niet.

Ruimtelijke indeling

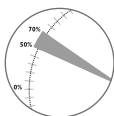
Bij het leggen, beginnen vanuit het midden van de ruimte (m.b.v. hartlijnen). Nadat de eerste tegel geplaatst is, alle volgende in schaakbordpatroon (om-en-om) verder leggen.

Een te snijden tegel legt men op de laatste gelegde hele tegel strak tegen de plint aan. Langs





optimaal
kamertemperatuur



optimaal
rel. vochtigheid

de tegen de plint gelegde tegel snijdt men de onderliggende tegel door. Het gedeelte dat niet onder de tegel vandaan komt, past dan precies in de overgebleven ruimte (let op de richting van de ribbel).

De tegels zijn speciaal voor deze manier van leggen ontwikkeld. Door de oppervlaktestructuur kan in het midden van vier aan elkaar liggende tegels geen lijnenkruis ontstaan. Hoewel vier tegels altijd een vierkant zijn. Elke tegel heeft 125 ribbels.

Tip

U kunt zelf een patroon ontwikkelen met de treford tegels, bijv. diagonaal.

Belangrijke informatie voor de klant

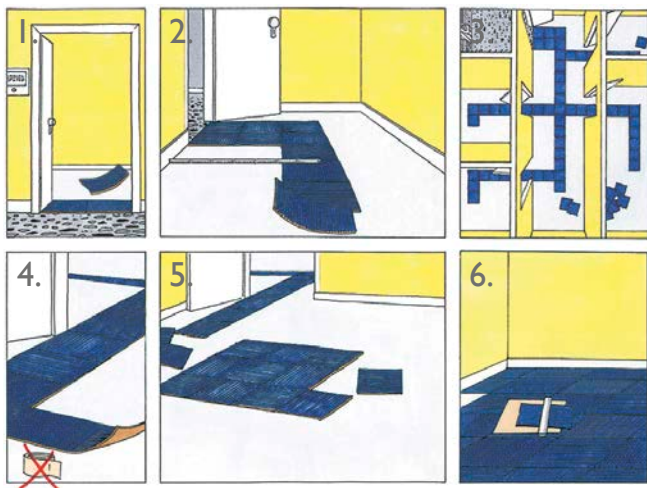
Door de hygroscopische eigenschappen van geitenhaar (d.w.z. het materiaal houdt vocht vast) wordt met uw treford vloerbedekking een aangenaam ruimtelijk klimaat bereikt.

Net zoals bij ieder product, dat uit natuurlijke bestanddelen bestaat, heeft de vloerbedekking van zichzelf een zekere vochtigheidsgraad, die alleen dan bewaard blijft, wanneer de relatieve vochtigheid constant tussen de 50 en 70% ligt.

Pas dan ontwikkelt het tapijt de voor zijn duurzaamheid en voor uw gezondheid belangrijke eigenschappen: antistatisch, stofbindend, klimaatregulerend, onverwoestbaar en gemakkelijk in onderhoud.

Langdurig sterke UV-straling moet worden vermeden, omdat de UV-stralen de lichtechtheid van de kleuren nadelig beïnvloeden.





Meer tips en aanwijzingen vindt u in onze Interland onderhouds- en reinigingsfolder.

Met deze aanwijzingen hopen wij u op grond van onze testen en ervaringen zo goed mogelijk van dienst te zijn. In geval van schade aan tretford vloerbedekking door het niet opvolgen van deze algemene aanwijzingen kunnen wij niet aansprakelijk gesteld worden. Bij technische onderhoudsvragen kunt u ons altijd bellen.

Wij zijn ervan overtuigd, dat u met het volgen van onze aanwijzingen bij het leggen lang plezier zult hebben van uw tretford tapijt.

Tretford Tapijt B.V.

Postbus 1

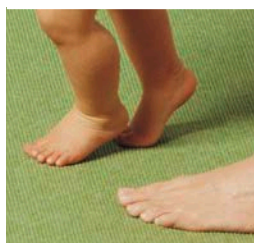
7090 AA Dinxperlo

Tel: 0315-659222

Fax: 0315-659211

E-mail: info@tretford.nl

Internet: www.tretford.nl



Cher poseur, Cher client,

Avant de poser nos dalles autoposantes, il est impératif d'observer certaines règles élémentaires.

Une pose correcte et professionnelle de ce produit de qualité est indispensable pour assurer et maintenir durablement la longévité et la solidité de vos dalles moquette.

D'une manière générale, l'exécution de cette pose est soumise aux règles de l'art de la réglementation allemande VOB en vigueur, ainsi qu'aux consignes de la norme DIN 18365, relatives à la pose des revêtements de sol. En tant que poseur de moquette, vous êtes tenu de procéder avec soin, et de contrôler tant le support, que le matériau à utiliser.

I. Support

Généralités

En principe, **tout support** devrait être intégralement **poncé, aspiré, apprêté, ragréé et lissé**.

À défaut de pouvoir réaliser ces travaux préliminaires sur l'ensemble de la surface, bouchez-en au moins les fissures, et lissez le sol au maximum. Dans tous les cas de figure, il vous faut enlever tous les restes de colle ou de vieille moquette, ainsi que les éventuels résidus d'huile ou de peinture.

Pour pouvoir garantir la parfaite stabilité des dalles au sol, le support doit être absolument propre et plan.



Il est par ailleurs essentiel que le sol **soit parfaitement** sec avant de commencer la pose ; en cas de doute, n'hésitez pas à faire contrôler l'humidité par un professionnel.

Si le support **contient du PVC**, ou est en **asphalte coulé**, il faut le recouvrir d'une couche isolante (couche intermédiaire), afin d'éviter des réactions chimiques, entre le dossier des dalles et le support. Cette couche isolante peut être un film PE, du papier d'emballage ou un feutre en fibres de verre.

Si le **support est en bois**, il est recommandé de contrôler la bonne tenue des lames, et, selon leur état, de les poncer et d'en boucher les

jointures. Pour compenser de trop grandes différences de niveau, on peut poser un fin panneau de particules flottant (V 100 en 16 mm).

2. Dalles autoposantes

Avant la pose, vérifiez le nombre de dalles, la référence, la teinte, ainsi que l'uniformité de bain des cartons livrés. Ces indications figurent sur chaque carton.

Le stockage et le transport des dalles doivent se faire à plat, pour ne pas déformer le matériau.

Avant la pose, les dalles autoposantes treford ont besoin d'un certain temps d'acclimatation. Veillez donc à entreposer les dalles déballées, à température ambiante (18° – 20° C) et à une humidité relative d'env. 60 %, 24 heures avant la pose. Dans la mesure du possible, il serait bon de pouvoir également maintenir ces valeurs pendant la pose.

Si les dalles autoposantes sont trop froides au moment de la pose, elles seront trop rigides et conserveront une contrainte résiduelle qui risque de les déformer et d'induire un défaut d'alignement au sol.

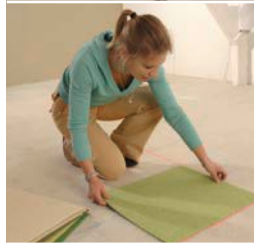
3. Pose

Généralités

Contrairement à d'autres revêtements de sol textiles, les dalles autoposantes treford n'ont pas de sens de poils visible, étant fabriquées selon un procédé particulier.

Pour optimiser le résultat final, les dalles autoposantes devraient être posées en damier (cf. Agencement et pose). Ne les collez surtout pas ! Leur dossier est assez lourd pour assurer un maintien optimal. L'utilisation du ruban adhésif est également à proscrire, dans la mesure où l'on ne peut pas exclure complètement le risque de réactions chimiques, entre le dossier et le ruban (migration des plastifiants).

Grâce à un procédé de fabrication spécifique, treford se laisse facilement découper, sans que les bords ou les raccords ne s'effilochent.





Agencement et pose

Procédure :

1. Poser des dalles entières dans l'entrée.
2. Poser à angle droit, en partant du milieu de la pièce.
3. Poser les ramifications vers les différentes pièces. Poser la dernière dalle dans le milieu relatif de la pièce.
4. Placer la dalle centrale avec précision.
5. Appliquer la dalle suivante avec la structure nervurée, décalée de 90°.
6. En bordure de pièce, adapter les dalles, à l'aide d'une lame plate et d'un mètre pliant, de manière à ce qu'elles soient bien alignées aux murs, sans déformation, ni tension.
7. Continuer ainsi pour toutes les pièces.

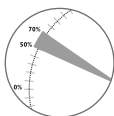
Les dalles autoposantes ont été spécialement conçues pour la pose en damier. La structure de leur surface ne permet pas d'obtenir de croisure absolue, au centre de 4 dalles voisines, qui se rejoignent.

Consignes particulières

Vous pouvez également laisser libre cours à votre créativité et, par exemple, poser les dalles autoposantes en diagonale dans la pièce. Petite astuce, grands effets : les dalles coupées en diagonale permettent d'obtenir des triangles, lesquels, déclinés en différentes couleurs, vous offrent une liberté d'agencement illimitée.



température
ambiante optimale



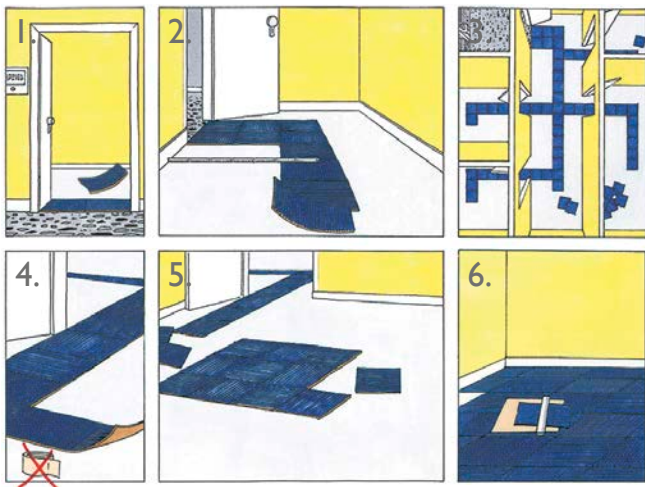
humidité relative
optimale

Importants conseils d'utilisation

Le poil de chèvre est une matière hygroscopique – votre revêtement de sol treford contribue ainsi à vous garantir un climat ambiant équilibré.

Comme tout produit fabriqué avec de composant naturel, ce revêtement dispose d'une certaine humidité qui, tout en lui étant propre, ne perdure que lorsque l'humidité relative de l'air reste constante, entre 50 % et 65 %. C'est la condition indispensable à la conservation des propriétés du revêtement, garantes de sa longévité





et de votre santé : antistatique, antipoussière, régulatrice de climat, inusable et d'entretien facile.

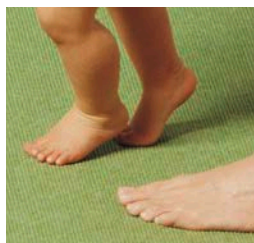
Le poil de chèvre est sensible à l'action de la lumière intense, veillez à suffisamment assombrir les pièces exposées en permanence à un fort rayonnement UV.

Vous trouverez des informations plus détaillées dans notre brochure consacrée à l'entretien et au nettoyage.

Par le biais des conseils ici dispensés, nous tenons à vous faire profiter de nos essais et de notre expérience pratique, du mieux que nous pouvons. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages survenus à la suite du non-respect de ces consignes générales.

N'hésitez pas à nous contacter pour toutes les questions techniques qui pourraient se poser, même lorsqu'elles ont trait à l'entretien.

Et si vous observez nos consignes de pose, soyez assuré que votre moquette treford vous procurera de longues années de plaisir et de satisfaction.



Уважаемый укладчик, уважаемый покупатель,

перед укладкой нашей ковровой плитки SL (SL= самолежащая) хотим обратить Ваше внимание на некоторые вещи.

Для того, чтобы надолго обеспечить эксплуатационные свойства этого высококачественного материала, необходимо, чтобы укладка ковровой плитки производилась компетентно и квалифицированно. Для данных работ действуют признанные правила VOB (Положения о подрядно-строительных работах) с соответствующими предписаниями норм DIN (Немецкого института норм) (DIN 18365) для работ, связанных с напольными покрытиями. В Ваши обязанности как укладчика входят добросовестность и обязательная проверка основания и обрабатываемого материала.

I. Основание

Общие указания

В принципе любой тип основания надлежит по всей его площади отшлифовать, пропылесосить, прогрунтовать и зашпаклевать.

Если эти работы нельзя выполнить по всей площади, то необходимо, по крайней мере, зашпаклевать в полу трещины, возникшие вследствие внутренних напряжений, а остатки клея, старого коврового покрытия, масел и краски – обязательно удалить.

Основание должно быть чистым и ровным, тогда ковровая плитка ляжет оптимально.

Важно также, чтобы основание перед укладкой было **абсолютно сухим** (возможно, пусть это проверит специалист).



Если основание **содержит ПВХ** или представляет собой **литой асфальт**, то для того, чтобы исключить вероятность реакции между основой плитки и основанием, необходимо нанести на пол так называемый изоляционный слой (промежуточный слой). Этот слой может состоять из полиэтиленовой плёнки, упаковочной бумаги или стеклохолста.

Если основанием служит деревянный пол, то необходимо проверить, прочно ли сидят

доски и не нужно ли их отшлифовать и зашпаклевать.

Для выравнивания слишком большой разницы в высоте может использоваться «плавающая» тонкая стружечная плита (16 мм V 100).

2. Самолежащая ковровая плитка

Перед укладкой проверьте полученные картонные ящики с плиткой на количество, цвет и наличие единого производственного номера. Эти данные Вы найдёте на каждом картонном ящике.

Хранение и перевозка ковровой плитки должны осуществляться в горизонтальном положении, чтобы не возникало напряжение в материале.

Ковровой плитке tretford SL необходимо дать достаточно времени для акклиматизации в микроклиматических условиях помещения.

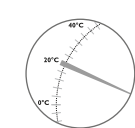
Поэтому проследите за тем, чтобы распакованная ковровая плитка до укладки находилась в течение 24 часов при комнатной температуре (18-20 °С) и оптимальной относительной влажности воздуха 50-65%. Этим показателям придерживайтесь по возможности и во время укладки. Если самолежащая плитка укладывается в слишком холодном состоянии, то она может оказаться чересчур жёсткой и находиться под так называемым «остаточным напряжением». А это может привести к тому, что плитка на полу будет лежать неровно.

3. Укладка

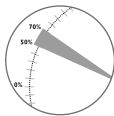
Общие указания

Благодаря особому способу производства и в отличие от других текстильных напольных покрытий у ковровой плитки tretford SL нет видимого направления ворса.





оптимальная температура в помещении



оптимальная относительная влажность воздуха



Для получения оптимального результата её следует укладывать в шахматном порядке (см. «Распределение в помещении и укладка»).

Поскольку плитка имеет утяжеляющее покрытие, то выкладывается она незакреплённой и приклеивать её не надо. Также следует отказаться и от липкой ленты, поскольку не исключены химические реакции между основой плитки и липкой лентой (размягчение).

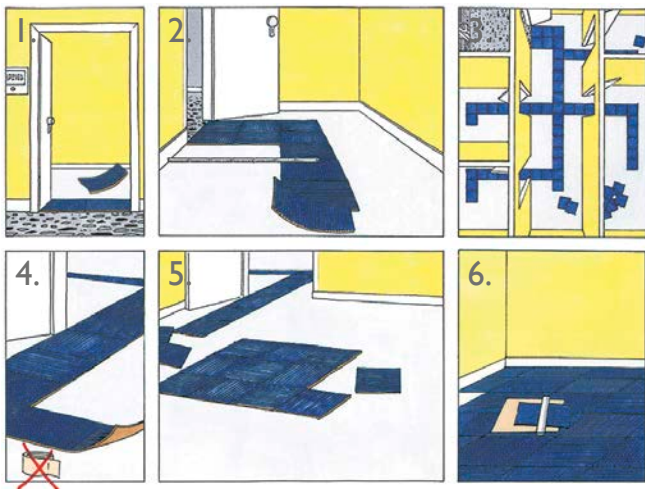
Благодаря особому методу производства ковровое покрытие treford без проблем режется на части и не обтрёпывается по швам.

Распределение в помещении и укладка

Последовательность работ:

1. Начать укладку с целой плитки от входной двери.
2. Проложить угол через середину помещения.
3. Проложить ответвления в каждое помещение. Последнюю плитку при этом разместить в относительной середине помещения.
4. Точно разместить центральную плитку.
5. Следующую плитку развернуть рёбрами под углом 90° и приложить.
6. По краям комнаты подогнать плитки с помощью ножа и дюймовой линейки так, чтобы они лежали вплотную к стене, но не под напряжением.
7. Таким же образом продолжить в других помещениях.

Самолежащая ковровая плитка была разработана специально для укладки в шахматном порядке. Из-за структуры поверхности в центре четырёх прилегающих друг к другу плиток невозможно добиться абсолютного креста.



Особые указания по укладке

При творческом подходе к оформлению пола самолежущую ковровую плитку можно выкладывать в помещении, к примеру, диагонально. В результате разреза точно по диагонали получаются треугольники. Сложенные в различные цветовые комбинации, они предоставляют неограниченные возможности при оформлении помещения.

Важные указания по эксплуатации

Как и любое другое изделие, изготовленное из натуральных материалов, покрытие обладает определённой «собственной влажностью», которая однако сохраняется лишь при относительной влажности воздуха, постоянно находящейся между 50-60%.

Только в таких условиях Ваше ковровое покрытие проявляет важные для его длительной жизни и одновременно для Вашего здоровья качества: антистатичность, пылеудержание, регулирование микроклимата, износостойкость и простоту в уходе.

В помещениях, постоянно подверженных воздействию ультрафиолетовых лучей, позаботьтесь о достаточном затемнении, так как козий волос и натуральная стриженная шерсть чувствительно реагируют на сильное световое воздействие.

Если Вы знаете, что будут использоваться стулья на колёсах, необходимо позаботиться о пластмассовой подкладке, так как



натуральная шерсть выдерживает такую экстремальную нагрузку только до определённого предела.

Более подробную информацию Вы найдёте в наших советах по уходу и чистке.

С помощью перечисленных советов мы хотим предоставить Вам наиболее полную консультацию, соответствующую последнему уровню наших знаний в этой области и опирающуюся на проведённые испытания и практический опыт. Если во время ухода или чистки Вашего коврового покрытия tretford Interland или tretford ever возникнут какие-либо повреждения, связанные с несоблюдением наших указаний, то за них мы ответственности не несём. По всем возникающим вопросам – в том числе и по уходу - звоните нам по указанному телефону.

Мы уверены, что при соблюдении наших советов по укладке Ваше ковровое покрытие tretford ещё долго будет радовать Вас.

Weseler Teppich GmbH & Co. KG

Emmelsumer Straße 218

D-46485 Wesel

www.tretford.eu

Telefon: +49 (0) 281 819 35

Telefax: +49 (0) 281 819 43

e-mail: service@tretford.de



VERL.-SL-FL. 4/2015



Weseler Teppich GmbH & Co. KG
Emmelsumer Str. 218 | D-46485 Wesel
Tel. +49 (0)281 81935 | Fax +49 (0)281 81943
www.tretford.eu | service@tretford.de